

外国居民生活指南 概要版

岐阜市役所

岐阜市司町 40-1 ☎ 058-265-4141
📍 <https://www.city.gifu.lg.jp>



中文

如遇困难，请向以下单位咨询

○希望办理与市役所等相关的手续或咨询生活方面的问题

市役所国际课 ☎ 058-214-6125

岐阜市国际交流协会 ☎ 058-263-1741

📍 <http://www.ccn.aitai.ne.jp/~gk3700cc/index.htm>



英语 菲律宾语	周日·周一·周二·周三·周四	上午 10:00 ~ 中午 12:00 下午 1:00 ~ 下午 4:00
	周五	上午 9:00 ~ 中午 12:00 下午 1:00 ~ 下午 3:00
中文	周二·周四·周六	上午 10:00 ~ 中午 12:00 下午 1:00 ~ 下午 4:00
葡萄牙语	周一·周三	
越南语	周日·周四	

岐阜县国际交流中心 ☎ 058-263-8066 📍 <https://www.gic.or.jp/foreigner>

周一·周二·周三·周四·周五 上午 9:30 ~ 下午 4:30

英语、中文、葡萄牙语、菲律宾语、越南语、韩语、印尼语、泰语、
柬埔寨语、尼泊尔语、缅甸语、西班牙语、马来语、蒙古语

与您相依热线 ☎ 0120-279-338 (免费电话)

每日 上午 10:00 ~ 晚上 10:00

英语、韩国·朝鲜语、中文、菲律宾语、越南语、尼泊尔语、葡萄牙语、
西班牙语、泰语、印尼语

※各种语言的咨询日和咨询时间有所不同，请事先查阅网页进行确认。

📍 <https://www.since2011.net/yorisoi/n2/>

也可以通过社交软件咨询。 📍 <https://www.since2011.net/yorisoi/n2-sns/>

○希望获知在留资格及在留期限等相关信息

外国人在留综合信息咨询中心 ☎ 0570-013904 (10 日元/22.5 秒)

📍 <https://www.moj.go.jp/isa/consultation/center/index.html>

周一·周二·周三·周四·周五 上午 8:30 ~ 下午 5:15

可以使用多种语言咨询。

○希望咨询有关工作的问题

岐阜公共职业安定所外国人窗口 (GAIKOKUJIN コーナー) ☎ 058-206-5063

周一·周二·周三·周四·周五 上午 9:00 ~ 下午 4:30

设有英语、中文、菲律宾语、葡萄牙语和西班牙语翻译。

○希望咨询与配偶或伴侣有关的苦恼(此为面向女性的咨询)

岐阜县女性咨询中心 ☎ 058-213-2131

每日 上午 9:00 ~ 午夜 12:00

但是，周一·周二·周三·周四·周五的下午 6:00 以后及周六·周日·节假日·年末年始
(12月29日~1月3日) 仅接待有关家暴的咨询。

在日本生活的重要须知

1. 发生交通事故或犯罪行为时 警察署 ☎110(免费电话)

○方法一：打电话。电话接通后，工作人员会询问“是犯罪，还是事故”。

请回答“犯罪”或“事故”。

○方法二：请通知派出所（交番 KOBAN）的警察。

2. 发生火灾或需要叫救护车时 消防署 ☎119(免费电话)

○电话接通后，工作人员会询问“这里是 119 消防署。是火灾还是急救（突发疾病或严重伤情）”。请清楚冷静地回答“火灾”或“急救”。

3. 请在地震、台风等灾害发生前作好准备

○平时就请与家人商量好灾害发生时的对策。

- 约定灾害发生时的集合地点。
- 准备好灾害应急包，并装入 2~3 日的必需品（药品、水等）。

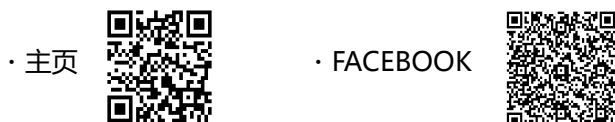
○灾害发生时，如留在家里或公寓里比较危险，请前往避难所避难。

灾害时，附近的中小学和公共设施会成为避难所。请事先确认好避难所的具体位置。

在避难所可以领取水和食物，获得正确的信息。

岐阜市 避难所 🔍 <https://www.city.gifu.lg.jp/kurashi/bousai/1001382/1001383.html>

○发生大规模灾害时，岐阜市灾害时多语言中心将发送灾害信息。



4. 请加入健康保险 市役所 国保·年金课 ☎ 058-214-2083

○健康保险是针对受伤或疾病的保险，是国家的一种保险制度。

已进行居民登记的人必须加入健康保险。健康保险分为两种类型。

有工作的人，请向所属公司或店铺询问健康保险的相关信息。

没有工作的人，请向市役所咨询。

5. 请注意垃圾的丢弃方法 市役所 环境一课 ☎ 058-265-3983

○根据垃圾种类的不同，丢弃的地点、日期和方法也有所不同。

垃圾丢弃时，有些需要交费，有些可以免费丢弃。

请向居住地的附近邻居询问垃圾丢弃的场所和日期

请查阅岐阜市主页，确认垃圾的种类。

- 岐阜市垃圾丢弃规则 🔍 <https://www.city.gifu.lg.jp/kurashi/gomi/1012143/index.html>
- 岐阜市的垃圾丢弃规则有多种语言版本。
(英语、中文、葡萄牙语、韩语、泰语、
西班牙语、印尼语、越南语)



6. 关于自治会（由地区居民自己建立的组织）

○搬家后，请问候一下周围邻居。地区设有自治会。自治会是地区居民互帮互助的组织，它以安全舒适的生活为目标开展活动。

如防灾、防盗、大扫除和居民集会等活动。

此外，通过回览板（向居民发出地区通知的联络方式）可以获知垃圾丢弃方法等地区内的各种信息。